

Montageanleitung

Kehrplane

KM domus/ KM 70/ KM 80/ KM 100/ KM HVR plus



Maschinen-Nr.



| | | |
|----------|---|----------|
| 1 | Wichtige grundlegende Informationen..... | 3 |
| 2 | Sicherheit | 3 |
| 2.1 | Allgemeine Hinweise | 3 |
| 2.2 | Beachtung der Montageanleitung..... | 3 |
| 2.3 | Bestimmungsgemäße Verwendung der unvollständigen Maschine | 3 |
| 2.4 | Einsatzbereich..... | 4 |
| 2.5 | Sicherheitshinweise zur Anwendung und Montage..... | 4 |
| 2.6 | Mögliche Fehlanwendung..... | 4 |
| 2.7 | Sicherheitskennzeichnung an der Kehrplane..... | 4 |
| 2.8 | Umweltschutz | 4 |
| 2.9 | Zubehör..... | 4 |
| 3 | Montage der Kehrplane an der Kehrmaschine | 5 |
| 3.1 | Aufbau..... | 5 |
| 3.2 | Vor Inbetriebnahme..... | 5 |
| 3.3 | Sicherheit vor Inbetriebnahme..... | 5 |
| 3.4 | Inbetriebnahme der Kehrplane an der Kehrmaschine..... | 5 |
| 3.5 | Außerbetriebnahme..... | 5 |
| 4 | Instandhaltung | 5 |
| 4.1 | Serviceadresse..... | 5 |
| 4.2 | Reinigung | 5 |
| 5 | EG-Konformitätserklärung..... | 6 |

1 Wichtige grundlegende Informationen

Grenzen der unvollständigen Maschine

Räumliche Grenzen

Die Kehrplane dient als Schutz vor Steinschlag, zum Kehren mit einer Kehrmaschine. Sie verhindert das Schleudern von Steinen oder ähnliches, wodurch Personen und Gegenstände durch die rotierende Kehrbürste gefährdet sein können. Außerdem mindert diese das Aufwirbeln von Staub und Dreck.

Abgrenzung der Verantwortlichkeiten für Baugruppen/Komponenten:

Cramer GmbH: kpl. Kehrplane

Abgrenzung der Verantwortlichkeiten für Arbeiten bei der Errichtung, Montage, Inbetriebnahme:

Cramer GmbH

Technische Daten

| Kehrplane | KM domus | KM70/ KM80 | KM100/ KM HVR plus |
|-----------|----------|------------|--------------------|
| Länge | 720 mm | 820 mm | 1020 mm |
| Breite | 290 mm | 290 mm | 290 mm |
| Höhe | 250 mm | 250 mm | 250 mm |
| Gewicht | 3 kg | 4 kg | 4,5 kg |

Vorgeschriebene Umgebungsbedingungen

Die PVC-Plane ist für Temperaturen von -30°C bis +70°C geeignet.

Schnittstellen

Aufnahmepunkte an der Kehrmaschine und die Aufnahmebolzen an der Kehrplane. Die Aufnahmebolzen werden in die Aufnahmepunkte eingelegt.

Mitgelte Unterlagen

EG-Konformitätserklärung

2 Sicherheit

2.1 Allgemeine Hinweise

- Bei Transportschäden bitte ihr Verkaufshaus benachrichtigen.
- Die angebrachten Warn- und Hinweisschilder beachten.
- Hinweise in der Montageanleitung durchlesen und berücksichtigen.
- Die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungs-vorschriften des Gesetzgebers müssen berücksichtigt werden.

2.2 Beachtung der Montageanleitung

Lesen Sie vor der ersten Benutzung der Kehrplane die Montageanleitung sorgfältig durch. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, damit eine gefahrenlose Nutzung für Sie und andere Personen zu gewährleisten ist. Bewahren Sie diese Montageanleitung für den späteren Gebrauch oder für den Nachbesitzer auf.

2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung der unvollständigen Maschine

Verwenden Sie die unvollständige Maschine ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Montageanleitung.

- Die Kehrplane dient als Schutz vor Steinschlag, zum Kehren mit einer Kehrmaschine. Sie verhindert das Schleudern von Steinen oder ähnliches, wodurch Personen und Gegenstände durch die rotierende Kehrbürste gefährdet sein können. Außerdem mindert diese das Aufwirbeln von Staub und Dreck.
- Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.
- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Montage-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.
- An der Kehrplane dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden (Haftungsausschluss).
- **Leichtentzündliche Stoffe von dem Gerät fernhalten (Explosions-/ Brandgefahr).**

2.4 Einsatzbereich

Die Kehrplane ist ausschließlich für den üblichen Einsatz der Kehrmaschinen in der Land- und Forstwirtschaft, Anlagenflächenpflege und für den Winterdienst gebaut.

2.5 Sicherheitshinweise zur Anwendung und Montage

- Die Kehrplane ist vor Benutzung auf den ordnungsgemäßen Zustand und die Betriebssicherheit zu prüfen. Falls der Zustand nicht einwandfrei ist, darf es nicht benutzt werden.
- Die Bedienperson hat die Kehrplane bestimmungsgemäß zu verwenden. Sie hat die örtlichen Gegebenheiten zu berücksichtigen und beim Arbeiten mit der Kehrplane auf Dritte, insbesondere Kinder, zu achten.
- Vor Arbeitsbeginn muss sich die Bedienperson vergewissern dass die Kehrplane ordnungsgemäß angebracht sind und funktionieren.
- Die Bedienperson der Kehrplane ist für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Auf eng anliegende Bekleidung und festes Schuhwerk der Bedienperson achten.
- Vor dem Anfahren den Nahbereich (Gefahrenbereich durch Streugut) kontrollieren. Auf ausreichende Sicht achten.
- Die Kehrplane darf nur von Personen benutzt werden, die in der Handhabung unterwiesen sind oder ihre Fähigkeiten zum Bedienen nachgewiesen haben und ausdrücklich mit der Benutzung beauftragt sind.
- Jugendliche unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen. Außerdem dürfen Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangels Erfahrung und/oder Wissen das Gerät nicht benutzen, es sei denn, eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt die Bedienung oder Einweisung.
- Beim Anbau der Kehrplane besteht Quetschgefahr.

2.6 Mögliche Fehlanwendung

- Keine brennenden oder glimmenden Gegenstände auf die PVC-Plane legen.
- Die Kehrplane nur nach Montageanleitung einhängen, da sonst die Funktion eventuell nicht gegeben ist.

2.7 Sicherheitskennzeichnung an der Kehrplane



Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufender Kehrwalze. Sicherheitsabstand von 3m.

2.8 Umweltschutz

Öle, Kraftstoffe, Fette und Filter sind ordnungsgemäß und getrennt entsprechend den gesetzlichen Vorschriften zu entsorgen. Bitte nicht in die Umwelt gelangen lassen.

Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.

Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

2.9 Zubehör

- Zur Vermeidung von Gefährdungen dürfen Reparaturen und der Einbau von Ersatzteilen nur von Ihrem Kundendienst durchgeführt werden.
- Es dürfen nur Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller freigegeben sind.
- Zusatzgeräte dürfen nur in den dafür vorgesehenen Geräten nach Angabe des Herstellers ein/angebaut werden. Nur so bleibt die Sicherheit und Leistung Ihres Gerätes erhalten.

Zubehör

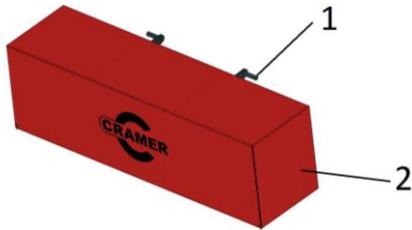
Folgendes Zubehörteil kann an der Kehrplane montiert werden. Zur Beratung wenden sie sich bitte an ihren Händler oder Sie informieren sich im Internet unter

www.cramer.eu.

Federsteckbolzen Best.-Nr. 99.5.7544
→ Zum Sichern der Kehrplane.

3 Montage der Kehrplane an der Kehrmaschine

3.1 Aufbau



1. Aufnahmebolzen
2. PVC-Plane

3.2 Vor Inbetriebnahme

Anlieferung

Das Gerät wird werkseitig montiert geliefert. Gehen Sie beim Auspacken folgendermaßen vor:

- Karton öffnen.
- Kehrplane aus dem Karton entnehmen.

3.3 Sicherheit vor Inbetriebnahme

Bevor Sie die Kehrplane an der Kehrmaschine anbringen, müssen Sie sicherstellen, dass...

- I. die Kehrmaschine ausgeschaltet ist.
- II. die Kehrbürste nicht mehr rotiert.
- III. die Kehrmaschine gegen Wegrollen gesichert ist.

3.4 Inbetriebnahme der Kehrplane an der Kehrmaschine



Die Kehrplane wird durch leichtes kippen mit den Aufnahmebolzen in die Aufnahmepunkte der Kehrmaschine eingeführt.

Bitte Achten Sie darauf, dass die Aufnahmebolzen in den Aufnahmepunkten (Langloch) unten aufliegen und dass die Gummipuffer an der Bürstenhaube aufliegen.



Nun kann man die Kehrplane mit Federsteckbolzen gegen das Herausfallen sichern.

Falls Sie diese nicht besitzen, können Sie die Federsteckbolzen bei uns im Hause kaufen.

Jetzt können Sie die Kehrmaschine mit der Kehrplane Inbetriebnehmen.

3.5 Außerbetriebnahme

Siehe 3.4 Inbetriebnahme der Kehrplane an der Kehrmaschine.

Entfernen Sie die Federsteckbolzen. Ziehen sie die Kehrplane durch leichtes kippen nach oben weg.

4 Instandhaltung

4.1 Serviceadresse

Bei Störungen, Problemen oder anderen Hinweisen wenden Sie sich bitte an Ihren Verkaufsberater.

4.2 Reinigung

Spülen Sie die Kehrplane nach jedem Benutzen mit Wasser ab und lassen Sie die Kehrplane trocknen oder wischen Sie mit einem Tuch trocken.

5 EG-Konformitätserklärung nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang II 1.A

Der in der Gemeinschaft niedergelassene Bevollmächtigte

Cramer GmbH
Reimersstr. 36
26789 Leer

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Hersteller: **Cramer GmbH**
Reimersstr. 36
26789 Leer

Produktbezeichnung: Kehrplane

Fabrikat: Cramer GmbH

Serien-/Typenbezeichnung: KM domus/ KM70/ KM80/ KM100/ KM HVR plus

allen einschlägigen Bestimmungen der oben genannten Richtlinie sowie den weiteren angewandten Richtlinien (nachfolgend) - einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen - entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

| | |
|---------------------|--|
| EN 349:1993+A1:2008 | Sicherheit von Maschinen - Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von Körperteilen |
| EN 953:1997+A1:2009 | Sicherheit von Maschinen - Trennende Schutzeinrichtungen - Allgemeine Anforderungen an Gestaltung und Bau von feststehenden und beweglichen trennenden Schutzeinrichtungen |
| EN ISO 12100:2010 | Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung (ISO 12100:2010) |
| EN ISO 13857:2008 | Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsabstände gegen das Erreichen von Gefährdungsbereichen mit den oberen und unteren Gliedmaßen (ISO 13857:2008) |

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Andre Schwarzkopf
Cramer GmbH
Reimersstr. 36
26789 Leer

Ort: Leer

Datum: 14.12.2012



A. Bruns
Geschäftsführung



A. Schwarzkopf
CE-Beauftragter